



Chinese Cultural Association of the Southern Tier

期刊



2025 年中秋节灯谜活动



Contents

主席寄语	2
2025年7-12月活动回顾	4
即将举行的活动	9
C-Motion 舞蹈队	10
2026年大康华协 (CCAST) 会员信息	14
志愿服务会费减免计划	15
大康华协岗位招募	15
捐赠支持大康华协	16
赞助机会	16
志愿者致谢	16

主席寄语

亲爱的大康华协 (CCAST) 会员朋友们：

你好！很开心在这一年的尾声，通过第二期通讯与大家见面。我想跟你们分享我们在 Q3、Q4 的一些小小收获，也一起感受这个大家庭愈发温暖、有力量的成长。

本期里，你会看到中秋节的美好瞬间、C-Motion 舞蹈队的近况、社区人物故事，以及志愿者致谢。谢谢每一位为活动出力、为他人付出的你们——我们在现场一次次看到你们的笑容和忙碌，真的很感动。



也请先在日历上标注一个重要日子：2026 年春节联欢将于 2 月 21 日（周六）在康宁（Corning）Painted Post High School 举行。已经有很多志愿者在紧锣密鼓地准备节目了。如果你也愿意上台展示才艺（歌唱、舞蹈、器乐、戏剧、武术等），请联系我或团队同事——我们非常期待在舞台上看到你！

2026 年会员小贴士：

- 我们将启用新的会员费标准。
- 志愿服务会员减免计划继续执行——你在 2025 年的志愿服务时数，可用于申请 2026 年的免费会员。符合条件的朋友我们会逐一联系，也请收到通知后及时申领。
- 想更省心？支持年度订阅可享 8 折优惠。
- 详情请见：ccast-ny.org/membership

一如既往，我们（独立非营利组织的大康华协）会与康宁华协（CCA，康宁公司的员工亲和小组）以及康宁中文学校（CCS）紧密合作。非常感谢每一位一路相伴、彼此成就的你。

代表大康华协全体委员会，祝你和家人节日平安喜乐！谢谢你一直在这里，我们一起迎接更美好的新年吧。

由衷感谢，

林琳

CCAST 主席



CCAST

2025年7-12月活动回顾

C-Motion 舞蹈队团建

七月周日清晨，C-Motion 舞蹈队相聚于康宁玻璃博物馆（CMOG）玻璃工坊，度过了宁静而美好的手作时光。大家用喷砂工艺亲手制作专属玻璃作品，并刻上 C-Motion 标识与个人图案，作为对 2025 年共同努力与收获的特别纪念。这场充满创意与欢笑的体验，不仅致敬了我们的团队合作，也为今秋开启的新一季排练注入期待与能量。愿未来有更多一起创造的美好瞬间！



冰淇淋社交

在 2025 年夏末、气温仍达 80°F (约 27°C) 的宜人周五，CCAST 于 Beartown Peaches N Cream 举办了一场冰淇淋社交。共有 55 位大小朋友到场，大家品尝清凉甜品、与新老朋友叙旧结新，其乐融融。





C-Motion 团建 Potluck

九月一个雨天的周六下午，C-Motion 舞蹈队成员与家人相聚在 Sperr Park，举办了一场温馨的百乐餐团建。

很快，我们将开启新一轮舞蹈排练，准备在下一届春节联欢登台表演。2026 年的春节联欢将呈现 C-Motion 舞蹈队与 C-Motion Rising Stars (2-5 岁儿童小队) 的精彩舞蹈节目。



午餐后，大家参与了趣味抽奖，奖品来自亚洲超市——零食、香草与茶叶等应有尽有。雨过天晴，孩子们在游乐场尽情玩耍，欢声笑语不断。

这次团建为即将到来的舞蹈准备拉开了美好的序幕。



第2期 - 2025年12月

CCAST



中秋节

中秋（又称月圆节）向来是亲友团聚、共叙团圆与美好祝愿的传统时刻。今年9月27日，Harris Hill Outing Center 成为热闹的“团圆场”，社区伙伴欢聚一堂，在欢声笑语中度过了花好月圆的一天。

美食当前，团圆更甜。现场佳肴纷陈，大家共享人间滋味；备受期待的抽奖环节更是把气氛推向高潮，号码一一念出，幸运儿在掌声与祝福中满载而归。





第2期 - 2025年12月

CCAST



彩灯高挂，灯谜妙趣横生。大小朋友三五成群穿梭其间，你一言我一语，凝神思索、笑语不断。孩子们也有自己的“乐园”——活力十足的充气游乐区，很快就成为欢笑的源泉。

今年的中秋活动圆满告成。可口的美食、丰富的互动、温暖的社区情谊交织成美好回忆——人月两团圆，明年再相见。





哪吒2 观影活动

十一月的一个周日，大康华协 (CCAST) 会员迎着寒风走进康宁的 Palace Theatre，沉浸在热血澎湃、续写中国神话传奇的《哪吒2》中。



这部现象级影片全球票房突破 22 亿美元，但在美国观看中文原版《哪吒2》的机会并不多。本次放映让大家近距离感受震撼的动画、扣人心弦的叙事与酣畅淋漓的动作场面，神话世界在大银幕上栩栩如生。不负期待——这是一场老少皆宜、令人难忘的电影之旅。

如果你有希望大康华协组织放映的影片，欢迎联系并告诉我们你的建议！





即将举行的活动

春节联欢 — 周六 2月 21 日 — Painted Post High School

2026 年春节联欢将为“马年”带来热闹开场！诚邀大家与亲友齐聚一堂，欣赏传统节目、共享美食、参与老少皆宜的趣味活动，一起感受节日的活力与文化魅力。请标注日历，和我们共同迎接红红火火的新年！



票务信息：

- 大康华协 (CCAST) 会员：免费入场
- 非会员成人票：\$30 (早鸟价 \$24)
- 非会员儿童票：\$15 (早鸟价 \$12)
- 非会员家庭套票 (2 成人 + 2 儿童)：\$70 (早鸟价 \$56)
- 会员加购门票享折扣
- 团体票：一次购买 10 张及以上享 25% 折扣

志愿者招募：我们正在招募活动当天的志愿者。志愿服务时数可用于申请 2027 年免费会员资格。了解更多并报名：ccast-ny.org/volunteer

更多活动信息与开票，请关注：cny.ccast-ny.org



C-Motion 舞蹈队

前身为“东南西北舞队”的 C-Motion 舞蹈队，在 2012 年在林琳的带领下完成转型，并以“C-Motion”全新命名，旨在更好地传承与呈现“康宁中国舞”的风格与精神。我们的初心与使命，是推广并守护中国传统舞蹈之美，把这份文化的韵味带给本地社区。

每年，我们都会亮相康宁华协 (CCA) 的春节联欢，与大家分享传统舞蹈的喜悦。除春节外，团队还多次受邀在康宁公司 (Corning Incorporated)、康宁社区学院 (Corning Community College)、康宁扶轮社 (Rotary Club of Corning)、康宁儿童中心 (Corning Children's Center)、Chemung Valley Montessori School、Appleridge 养老社区 (Appleridge Senior Living) 等机构演出。我们希望通过这些舞台，启发并滋养更广泛的受众，尤其是下一代。



在“推广与守护中国传统舞蹈”的道路上，我们力求成为兼具艺术水准与文化底蕴的优秀团队，并以舞为桥，促进跨文化理解与交流。

目前团队设有两个小组：

C-Motion 成人队：由康宁/Horseheads 地区的 15 位以上成人舞者组成；

C-Motion Rising Stars 少儿队：由 13 位 2-9 岁的孩子组成，他们是团队的未来，也是传统舞蹈热爱与快乐的最好见证。





无论你想加入团队、观看演出，还是单纯想进一步了解中国传统舞蹈，我们都诚挚邀请你与我们同行，在艺术与文化的旅程中共同前行。欢迎加入 C-Motion 舞蹈队！

团队负责人



林琳 - 总负责人

林琳在艺术与专业领域皆具领导力。作为大康华协 (CCAST) 主席与 C-Motion 舞蹈队带队人，她将 20 余年的舞蹈经验带到社区。她擅长傣族孔雀舞，也热爱现代融合风格，自 2013 年起持续带领并激励团队。

她的舞蹈旅程始于大学，至今仍坚持“终身学习”：向他人汲取灵感，并通过线上课程拥抱新风格。她的韧性令人动容——曾在术后仅 10 天便重返舞台，展现出不改的热爱与坚定。

除表演外，林琳亦是导师与“桥梁”，带领大康华协连接文化、服务社区、培育下一代文化推广者。她与 C-Motion Rising Stars 少儿队紧密合作（她的孩子也在其中起舞），在孩子们心中播下文化自豪与认同的种子。同时，她亦担任 YMCA 董事会成员，积极服务社区。

在专业工作上，林琳就职于康宁公司 (Corning Inc.)，为首席科学家，通晓英语、普通话与闽南语/台语。对她而言，舞蹈不止是动作，更是自由与连接，也是推动她投身社区领导与服务的源动力。



第2期 - 2025年12月

CCAST



陈小红 - 成人队编舞

陈小红拥有 25 年以上古典、民族与当代舞经验。她自 7 岁起习舞，在中国高校期间长期参与舞团训练、演出并担任骨干与负责人，舞蹈热情由此不断精进与延展。

五年前移居康宁 (Corning) 后，小红活跃于本地华人社区，现任 C-Motion 舞蹈队成人组编舞与带队，同时负责康宁中文学校儿童舞蹈项目的编排与指导。其代表作品包括《冰糖葫芦》《海天之间》《采莲鼓》《人海见你》(See You in the Crowd) 等，善于在传统与当代之间融会贯通，作品舞感细腻、意境悠长，屡获观众好评。

除舞台之外，小红 亦在康宁公司 (Corning Inc.) 担任技术岗位。她通晓英语、普通话与粤语，坚信“舞蹈是一种共通语言”，以创作与教学连接文化、讲述动人故事。通过专业与热爱，小红持续在社区分享与传扬中华舞蹈之美。



郑雯静 - 儿童队编舞

郑雯静是大康华协 C-Motion 舞蹈队的新成员，将自身艺术背景与对文化传承的热爱紧密相融。她自学龄起接受系统的音乐训练，擅长钢琴、打击乐、小号、吉他、扬琴与古筝，曾在校期间参与行进乐队与各类音乐会。大学阶段拓展至戏剧领域，参与并制作话剧与音乐剧。她拥有生物医学工程博士学位，现任康宁公司 (Corning Inc.) 资深科学家。

作为第四代马来西亚华裔，雯静来自一个在海外积极守护中文与传统的社群。她通晓英语、粤语、普通话、闽南语 / 台语与马来语，曾居住于马来西亚吉隆坡、美国俄亥俄州哥伦布 (Columbus)，现定居纽约州康宁 (Corning)。出于对孩子文化启蒙的关切，雯静加入 C-Motion，致力于在社区推广中华传统。



2025 年, 她带领 C-Motion Rising Stars 少儿小队 (1.5-4 岁) 在春节联欢与扶轮社晚宴担任开场节目《恭喜恭喜》。面向 2026 年演出, 她为作品加入音乐元素与更完整的编排, 并以中英双语进行教学。Boon 期望用艺术点亮孩子们的兴趣, 培育他们对中华文化的喜爱与自信, 同时呵护每位孩子的艺术天赋。

Adults (2024)

- Lin Lin 林琳
- Candice Chen 陈小红
- Wu Ping 吴萍
- Qi Rui 齐蕊
- Tian Tian 田甜
- Patty Kuang 匡佩琼
- Liying Zhang 张丽英
- Kaishiuan Hsing 邢铠轩
- Victoria Card 邱毓寰
- Sheng Lan 盛兰
- Louisa Lu 陆敏
- Grace Lu 卢淑华
- Aize Li 李艾泽
- Xueyan Dillon 陈雪燕
- Yanan Fang 方亚男
- Xiaona Li 李宵娜
- Yuan Mou 牟媛
- Boon Ching Tee 郑雯静
- Claire Colo 郑小燕

Rising Stars(2024)

- May P. 林玟 (5)
- Gene P. 林君 (2)
- Edward B. 郑宇华 (5)
- Leo B. 郑宇欧 (4)
- Spencer C. 科洛恺 (5)
- Rebecca S. 孙敏 (5)
- Emily H. 黄悦晴 (5)
- Victoria H. 黄悦朵 (4)

随着春节临近, 社区里一片热烈欢腾, 尤以每周的舞蹈排练最为火热。每一次排练都充满活力与笑声, 大家心往一处想、劲往一处使, 只为呈现一场令人难忘的节日盛会。老师们耐心细致地带领大家练习富有节庆气息的身法与步伐, 让舞蹈在喜庆中更显神韵。



今年 C-Motion 的成人群舞是一大亮点，集合了不同背景的舞者，用舞姿描绘生活在西藏雪域的一群“公主”快乐而丰饶的日常。作品表达对美好生活的向往，亦寄托人与自然和谐共生的愿景。经过数周磨合，舞者们在排练中收获了凝聚与自豪，迫不及待要把这份用心与坚持呈现在舞台上。



同样精彩的还有少儿群舞。由 13 位 2-9 岁的小朋友组成，他们将以舞蹈、音乐与文化表达欢庆马年。伴随热烈的《威廉·退尔序曲》，孩子们将手持缤纷“竹马”道具，并敲响铃鼓、响板与手腕铃，充满节奏与童趣。今年的道具以马头造型呼应马年主题，寓意新年的好运、力量与生机，视觉效果极具感染力。



随着排练不断推进，成人组与少儿组正逐步打磨动作细节，力求呈现更好的舞台效果。相信即将到来的春节联欢，将是一场欢欣愉悦、令人难忘的文化盛宴。

2026 年大康华协 (CCAST) 会员信息

随着 2025 年过渡年的收官，我们很高兴与大家分享 2026 年的大康华协会员计划。自 2026 年起，CCAST 会员将取代原有的 CCA 会员。加入这个充满活力的大家庭，您将享有以下权益：

- 春节联欢（年度活动）免费入场
- 中秋节（年度活动）免费入场
- 会员专属活动与工作坊参与资格



- 年度活动优先报名
- 年度活动加购门票折扣
- 年会投票权
- 自 2026 年起，我们提供三种会员等级以满足不同需求。会员费可通过官网在线支付；亦可选择年度自动订阅，享 8 折优惠：
 - 个人会员：\$50（年度订阅价 \$40）— 覆盖 1 人
 - 家庭会员：\$100（年度订阅价 \$80）— 覆盖父母及子女
 - 家庭+ 会员：\$150（年度订阅价 \$120）— 覆盖直系亲属扩展成员（含来访父母）
- 立即加入：store.ccast-ny.org

志愿服务会费减免计划

这是大康华协 (CCAST) 推出的一项新举措，用于感谢与回馈长期支持社区的志愿者。根据您在 2025 年完成的志愿服务时数，2026 年可享受相应的免费会员资格：

- 志愿服务满 5 小时：2026 年个人会员免费（价值 \$50）
- 志愿服务满 10 小时：2026 年家庭会员免费（价值 \$100）
- 志愿服务满 15 小时：2026 年家庭+ 会员免费（价值 \$150）

如您有意参与志愿服务、对本计划有任何疑问，或希望登记 2025 年的志愿服务时数，请联系：info@ccast-ny.org。我们期待与您一起，让社区更温暖、更有力量。

大康华协岗位招募

我们诚邀热心、负责的社区伙伴加入团队。目前开放岗位包括：

- 活动策划与执行



- 俱乐部行政/协调
- 资助事务 (Grant Officer)
- 法律支持

如有兴趣或想了解更多, 请联系: info@ccast-ny.org

欢迎加入, 与我们一起服务社区、传承文化。

捐赠支持大康华协

您的捐赠将帮助我们持续推进使命, 支持文化活动、教育项目与社区外展。大康华协 (CCAST) 为 501(c)(3) 非营利组织, 捐赠可享税收抵扣。另有好消息: 康宁公司 (Corning, Inc.) 员工可通过配捐计划 (Matching Fund) 将捐赠影响加倍。

了解详情或在线捐赠, 请访问: ccast-ny.org/donate

赞助机会

大康华协 (CCAST) 作为独立非营利组织, 现开放全新赞助合作。欢迎企业与商家成为我们的赞助伙伴, 在支持社区文化发展的同时提升品牌影响力。

如需了解赞助方案与权益, 请联系: info@ccast-ny.org。我们期待与您携手, 共同为社区带来更多美好。

志愿者致谢

大康华协 (CCAST) 举办的各项活动, 离不开广大志愿者的辛勤付出。以下为 2025 年下半年参与志愿服务的成员名单。谨代表全体大康华协成员, 向大家致以诚挚感谢, 感谢你们共同推动组织使命向前。若有姓名误拼或遗漏, 请与我们联系。

CCAST 大康华协

Lin Lin

Dawei Ding

Shoonhsin Li

Rui (Ray) He

Philip Brown

Haihong Li

Yinghong Chen



第2期 - 2025年12月

CCAST



CCA 康宁华协

Fufei Chen

Xu Guo

Zheng Xiong

Tim Fang

Johnny Li

Irena Zhang

Siming Gao

Min Liu

活动志愿者 (非委员会成员)

Xueyan Dillion

Liangchun Lin

Li Tian

Jerry Zhou

Xiuqin Gao

Wei jun Niu

Lingyan Wang

Xinghua Li

Zilin Pan

Wei Wu